

تحلیل گفتمان انتقادی کتاب
«تک درخت»
در چارچوب نظریه فرکلاف

مؤلفان:

سمیه علی بخشیان

(کارشناس ارشد زبان شناسی دانشگاه آزاد اسلامی واحد تهران مرکزی)

دکتر ستاره مجیدی

(استادیار زبان شناسی دانشگاه آزاد اسلامی واحد تهران مرکزی)

سرشناسه
عنوان و نام پدیدآور

: علی بخشیان، سمیه، ۱۳۵۹-

: تحلیل انتقادی گفتمان کتاب «تک درخت» در چارچوب نظریه فرکلاف/
مولفان سمیه بخشیان، ستاره مجیدی؛ ویراستار فاطمه مهدیان.

: تهران: عصر ترجمه، ۱۳۹۸.

: ۲۶۷ ص.

: ۹۷۸-۶۰۰-۹۹۹۹۸۹-۳-۵

: فیا

وضعیت فهرست نویسی

موضوع

: زرین کوب، عبدالحسین، ۱۳۰۱ - ۱۳۷۸. تک درخت - نقد و تفسیر

موضوع

: فرکلاف، نورمن، ۱۹۴۱ - م. - دیدگاه درباره گفتمان انتقادی

موضوع

: Fairclough, Norman -- Views on critical discourse analysis

موضوع

: داستان‌های فارسی - قرن ۱۴ - تاریخ و نقد

موضوع

: Persian fiction-- 20th century-- History and criticism:

موضوع

: گفتمان انتقادی

موضوع

: Critical discourse analysis:

موضوع

: مجیدی، ستاره، ۱۳۵۸ -

شناسه افزوده

: PIR۸۰۷۶

بندی کنگره

: ۸۴ ۳/۶۲

رده بندی دیویی

: ۵۹۹۵۰۸۲

شماره کتابشناسی ملی



عنوان کتاب: تحلیل گفتمان انتقادی کتاب "تک درخت"

در چارچوب نظریه فرکلاف

مؤلفان: سمیه علی بخشیان، ستاره مجیدی

ویراستار: فاطمه مهدیان

ناشر: عصر ترجمه

طراح جلد و صفحه آرایی: فاطمه مهدیان

نوبت چاپ: اول، ۱۳۹۸

قیمت: ۴۵۰۰۰ تومان

شمارگان: ۲۰۰ نسخه

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۹۹۹۹۸۹-۳-۵

تلفن: ۰۹۳۵۵۳۴۴۴۸۴

asr.tarjomeh@gmail.com

T.me/Asr.tarjomeh

حقوق این کتاب برای انتشارات عصر ترجمه محفوظ است.

سخن ناشر

در سرزمین حاصلخیز تمدن و فرهنگ و بالندگی ادب و هنر، در ایران بزرگ، همواره حرف هنر، گفتنی بسیاری برای تبادل و تعامل با دنیا وجود داشته و مردمان تشنه آگاهی در این سرزمین حشابه راه ادب و دانش سرزمین‌های دیگر بوده‌اند. و آنچه این دو قله را به هم پیوند داد، داستان توانمند و هنرآفرین مترجمان بوده است.

در این روزگاران توسعه و رشد علمی و فناوری نیز ترجمه پررنگ‌ترین نقش را ایفا می‌کند و بدون ترجمه نه دانشی شکر به توسعه می‌یابد، نه تمدنی بر جای می‌ماند. این نقش تا آن اندازه پررنگ است که می‌توان عصر حاضر را عصر ترجمه دانست. عصری که در آن صنعت ترجمه رو به توسعه است و روز به روز بر دامنه تأثیر آن افزوده می‌شود. حالا ترجمه دیگر یک ابزار صرف نیست، بلکه خود دانشی است که نیازمند تحلیل و تولید محتواست و اندیشمندان بسیاری در گوشه گوشه دنیا به جهت توسعه این دانش گام بر می‌دارند.

تولید ادبیات علمی غنی در حوزه‌های گوناگون ترجمه امری است که با توسعه عصر ترجمه، و حالا با ظهور «عصر ترجمه» در جهت ارتقای دانش و آگاهی انسانیت و پژوهندگان ترجمه خواهیم کوشید.

عصر ترجمه آثاری تقدیم می‌کند که نگاه و حرفی نو را به زبانی نو بیان می‌کنند. امید است که مقبول و راهگشا باشد.

سیده هستی حسینی

عصر ترجمه

مقدمه	— (۱۱) —
فصل اول: متن	— (۱۷) —
متن	— ۱۹ —
تحلیل متن	— ۲۲ —
رویکرد کاربردی به متن	— ۲۵ —
فصل دوم: گفتمان و تحلیل گفتمان	— (۲۳) —
فصل سوم: پیش فرض های تحلیل گفتمان	— (۴۷) —
اهداف تحلیل گفتمان	— ۵۰ —
عوامل زیر در تحلیل گفتمان	— ۵۱ —
فصل چهارم: بررسی گفتمان بر اساس نقش گفته ها و همبستگی	— (۶۱) —
فصل پنجم: تحلیل گفتمان انتقادی	— (۶۹) —
طرحواره	— ۸۴ —
اطلاعات بینامتنی	— ۸۶ —
هویت	— ۸۸ —
فصل ششم: زبان، قدرت و ایدئولوژی در تحلیل گفتمان انتقادی	— (۸۹) —
فصل هفتم: تحلیل گفتمان انتقادی و ادبیات	— (۱۰۷) —
مفاهیم بنیادی در تحلیل گفتمان انتقادی و ادبیات	— ۱۰۹ —
کاربرد تحلیل گفتمان انتقادی در ادبیات	— ۱۱۱ —

فصل هشتم: گفتمان انتقادی و نقد ادبی	۱۱۳
گفتمان انتقادی، تحلیل متون ادبی و نقش تحلیل‌گر	۱۱۶
فصل نهم: تحلیل گفتمان انتقادی از دیدگاه فرکلاف	۱۱۹
دیدگاه فرکلاف و ابزار تحلیل او	۱۲۶
تویف متن	۱۲۶
تفسیر	۱۴۰
تبیین	۱۴۳
فصل دهم: تحلیل گفتمان از نگاه پژوهشگران ایرانی و غیر ایرانی	۱۳۷
پژوهش‌های انجام‌شده در خارج از کشور	۱۴۹
فاولر	۱۵۰
فوکو	۱۵۱
کرس و ون لیوون	۱۵۴
ون دایک	۱۵۵
لاکلا و موف	۱۶۰
فرکلاف	۱۶۲
سیمپسون	۱۶۵
روث و داک	۱۶۵
پژوهش‌های انجام‌شده در داخل کشور	۱۶۹
نبی‌زاده	۱۷۰
شهبازی	۱۷۰
باغینی‌پور	۱۷۰
علوی	۱۷۱
آقاگل‌زاده	۱۷۱

سجودی	۱۷۲
شعیری	۱۷۲
پژوهش انصاری	۱۷۴
فتوحی و وفایی	۱۷۷
پرستش و ساسانی خواه	۱۷۸
جهانگیری	۱۷۹
آناهیتا امیرشجاعی و محمدحسین قریشی	۱۷۹
سیداسماعیل حسینی اجداد	۱۸۴
ف. مه منتظری و همکاران	۱۸۵
ف. ترکتی و مصطفی اسدزاده	۱۸۷
فصل دوم، سور پژوهی	۱۸۹
چکیده	۱۹۱
مقدمه	۱۹۲
اهمیت و ضرورت پژوهش	۱۹۴
اهداف پژوهش	۱۹۵
محدودیت‌های پژوهش	۱۹۶
پرسش‌های پژوهش	۱۹۷
فرضیه‌های پژوهش	۱۹۷
روش پژوهش	۱۹۸
روش گردآوری داده‌ها	۱۹۸
معرفی داده‌های پژوهش	۱۹۸
قلمرو پژوهش	۱۹۸
شیوه تحلیل داده‌ها	۱۹۸
مختصری در خصوص کتاب «تک درخت» نوشته زرین کوب	۱۹۹

تحلیل داده‌ها

— ۲۰۳ —

تبیین داده‌ها

— ۲۳۸ —

خلاصه پژوهش

— ۲۴۴ —

بررسی فرضیه‌های پژوهش

— ۲۴۶ —

نتایج پژوهش

— ۲۵۱ —

منابع و مأخذ

— ۲۵۵ —

www.ketab.ir